Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 11 (1945)

Heft: 11

Rubrik: Kleine Mitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ausserdem sind am 24. September 1945 erschienen:

1. *Der Bundesratsbeschluss über die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses über die Fürsorge an der Zivilbevölkerung bei Kriegsschäden,* der neben der Aufhebung der Kriegsfürsorgeinstitution im wesentlichen bestimmt, dass in luftschutzpflichtigen Gemeinden das mit Bundesbeiträgen angeschaffte Material dem Luftschutzkommando zu übergeben ist.
2. *Der Bundesratsbeschluss über die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses über die Errichtung von Sanitätsposten und Bereitstellung von Sanitätsmaterial für die Zivilbevölkerung.*

Kleine Mitteilungen

Traitement de premiers secours aux brûlés par le phosphore.

La revue *Renseignements scientifiques d'Hygiène, Médecine et Biologie,* no 3, 1944, de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge (Editeur Herbert Lang & Cie., Berne) traduit de la *Münchener mediz. Wochenschrift,* 1943, deux articles à ce sujet. D'après *W. Staub* (dans le numéro du 31 décembre 1943) la thérapie spécifique de ces brûlures se fait au moyen du sulfate de cuivre qui entre en combinaison avec le phosphore pour donner du phosphure de cuivre, noir et non nocif. W. Staub l'emploie par application de pansements trempés dans une solution au 5 %; 24 heures après, on peut les remplacer par des pommades. En trois semaines au plus, la guérison serait assurée, avec une formation très réduite de cicatrices.

Naturellement, ce traitement n'exclut nullement l'opportunité de recouvrir immédiatement la brûlure avec du sable ou de l'argile mouillée ou par des pansements trempés dans l'eau et l'enlèvement des fragments de phosphore visibles sur la peau. Mais on peut, avec avantage et économie de sel de cuivre, réunir les deux mesures par l'emploi immédiat sur les brûlures de la pâte à composition suivante, que l'on conservera dans des pots de terre cuite: sulfate de cuivre, solution aqueuse au 2 %: 1 litre; bolus alba (kaolin) 700 g. Il faudra veiller à ce que cette pâte, appliquée sur les brûlures pendant quelques heures, soit baignée avec de l'eau de temps en temps, afin qu'elle ne se dessèche pas.

D'autre part, dans le numéro du 1er décembre 1943, *W. Dietlein,* médecin en chef de l'Hôpital des Augustins à Cologne, conseille par contre une suspension de bicarbonate de soude, avec d'autres substances habituellement employées contre les brûlures, comme l'acide tannique, sous forme de pommade, avec de la fécule de pomme de terre, à laquelle on ajoute du paraoxybenzoate de méthyl, en proportion suffisante pour éviter la fermentation. Cette pommade peut aussi être appliquée en couche épaisse, immédiatement sur la brûlure, sans tentative préalable d'éloigner les escarres contenant du phosphore. L'excès de bicarbonate neutralise immédiatement l'anhydride phosphorique, grâce au milieu hydrophile de la préparation. Après 24 heures, on renouvelle la médication; le jour suivant, on a recours à d'autres pommades épithésilantes. *r.*

Schweiz. Luftschutz-Offiziersgesellschaft - Société suisse des officiers de la Protection antiaérienne Società Svizzera degli Ufficiali della Protezione antiaerea

Tätigkeitsbericht der Sektion Aargau der SLOG.

Am 28. Januar versammelten sich in Brugg 50 Luftschutzoffiziere und gründeten die Sektion Aargau der SLOG. Major Müller, St. Gallen, Zentralpräsident der SLOG, begrüsste die neue Sektion und legte die Notwendigkeit eines Zusammenschlusses der Luftschutzoffiziere in eine Gesellschaft dar. Hptm. Stämpfli der A+L überbrachte Grüsse des Abteilungschefs Prof. von Waldkirch. Die gleiche Botschaft übermittelte Hptm. Frei vom Ter. Kdo. 5 im Namen von Oberst Frei, Ter. Kdt. Beide versicherten, dass ihre Auftraggeber die Bestrebungen der SLOG voll unterstützten. Es sei besondere Pflicht eines jeden Offiziers, sein Wissen und Können ausserdienstlich zu erweitern.

Die Delegiertenversammlung der SLOG wurde am 11. 3. 45 in Zürich von drei Vorstandsmitgliedern besucht.

Kurz vor dem Waffenstillstand, am 29. 4. 45, hielten wir die erste Generalversammlung ab, um die Gesellschaftstätigkeit festzulegen. Das damals nah ersichtliche Kriegsende zeigte schon eine gewisse Dienstmüdigkeit, die sich in der nicht sehr stark besetzten Versammlung ausdrückte. Hptm. i. G. Frei aus Baden hielt einen anregenden, beachtenswerten Vortrag über «Ortskampf». Die darauffolgende Diskussion war denn auch sehr aufschlussreich.

Nach dem Waffenstillstand wurden mit Absicht keine Versammlungen mehr einberufen. Die Mitglieder wurden mit Rundschreiben über das Wesentliche unterrichtet. Der Vorstand aber bemühte sich weiter, die Sektion unter den gegebenen Nachkriegsstimmungen vorwärts zu bringen.

Als letzter Erfolg ist der Anschluss an die Aarg. Offiziersgesellschaft zu nennen, und zwar in dem Sinne, dass unsere Mitglieder als Gäste zu den hauptsächlichsten Veranstaltungen der OG eingeladen werden.

Der Vorstand der Sektion Aargau setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Oblt. Fehr Oskar, Baden; Vizepräsident und Kassier ad int.: Lt. Mühlberg Otto, Turgi; Sekretär: Hptm. Bertschinger H. U., Lenzburg; Beisitzer: Hptm. Wirz Fritz, Menziken.